

Translation

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

CONSTITUTION OF THE KINGDOM OF THAILAND  
AMENDMENT (NO. 2),  
B.E. 2554 (2011)

Office of the Council of State

Office of the Council of State

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

Given on the 3<sup>rd</sup> Day of March B.E. 2554;

Being the 66<sup>th</sup> Year of the Present Reign.

Office of the Council of State

Office of the Council of State

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that;

Whereas it is expedient to amend the Constitution of the Kingdom of Thailand;

Be it, therefore, enacted by the King the Constitution of the Kingdom of Thailand Amendment, as follows:

Office of the Council of State

Office of the Council of State

**Section 1.** This Constitution is called the “Constitution of the Kingdom of Thailand Amendment (No. 2), B.E. 2554 (2011)”.

**Section 2.** This Constitution shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.\*

Office of the Council of State

Office of the Council of State

**Section 3.** The provision of section 190 of the Constitution of the Kingdom of Thailand shall be repealed and replaced by the following:

“**Section 190.** The King has the prerogative to conclude a peace treaty, armistice and other treaties with other countries or international organisations.

A treaty which provides for a change in the Thai territories or the Thai external territories that Thailand has sovereign right or jurisdiction over such territories under any treaty or an international law or requires the enactment of an Act for its implementation or has wide scale effects on the economic or social security of the country or results in a significant obligation on trade, investment or

Office of the Council of State

Office of the Council of State

\* Published in the Government Gazette Vol. 128, Part 13 Kor, dated 4<sup>th</sup> March B.E. 2554 (2011).

Office of the Council of State

Office of the Council of State

**Remark:** This translation is made by Office of the Council of State. Reference to Thai legislation in any jurisdiction shall be made to the Thai version only. This translation has been made so as to establish correct understanding about this Act to foreigners

budget of the country must be approved by the National Assembly. In such case, the National Assembly must complete its consideration within sixty days as from the date of receipt of such matter.

Before the conclusion of a treaty with other countries or international organisations under paragraph two, the Council of Ministers must provide information thereon to the public, conduct public consultation and declare the details of such treaty to the National Assembly. In such case, the Council of Ministers must submit a negotiation framework to the National Assembly for approval.

Upon giving signature to the treaty under paragraph two, the Council of Ministers shall, prior to expressing consent to be bound, grant public access to the details of such treaty. In the case where the implementation of such treaty affects the public or small and medium entrepreneurs, the Council of Ministers must make swift, appropriate and fair revisions or remedies with respect to such effects.

There shall be a law on the specification of types of the treaties, the negotiation framework, the prescription of stages and procedures for the conclusion of a treaty that has a wide scale effect on the economic or social security of the country or resulting in significant obligations on trade, investment or budget of the country, including the revision or provision of remedy for effects of such treaty with due regard to the fairness as between the beneficiaries and persons affected by the implementation of such treaty and the general public.

A matter arising from the provisions of paragraph two falls within the jurisdiction of the Constitutional Court and the provisions of section 154 (1) shall apply *mutatis mutandis* to the referring of the matter to the Constitutional Court.”

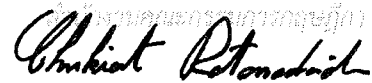
**Section 4.** There shall provide a law under section 190 of the Constitution of the Kingdom of Thailand as amended by this Constitution within one year as from the date of promulgation of this Constitution.

Countersigned by:

Abhisit Vejjajiva

Prime Minister

Certified Translation



(Mr. Chukiert Ratanachaichan)

Deputy Secretary-General

Acting for Secretary-General of the Council of State